

Dodatok č. 1 k zmluve o termínovanom úvere č. 1118/2010/UZ

(ďalej len **Dodatok**) uzavretý medzi stranami:

Trnavský samosprávny kraj, IČO: 37836901, Starohájska 10, 917 01 Trnava, - (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

Tento Dodatok mení a dopĺňa zmluvu o termínovanom úvere č. 1118/2010/UZ uzavretú medzi Dlžníkom a Veriteľom dňa 03.11.2010 v znení jej predchádzajúcich dodatkov (ďalej len **Zmluva o úvere**) v súlade s článkom 19. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery.

1. Výkladové pravidlá a definície

1.1 V tomto Dodatku:

- (a) Deň účinku dodatku znamená deň, v ktorý Veriteľ písomne potvrdil Dlžníkovi, že mu boli doručené všetky dokumentárne odkladacie podmienky uvedené v prílohe odkladacie podmienky tohto Dodatku, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné;
- (b) Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené v Zmluve o úvere majú v tomto Dodatku význam, ktorý je im priradený v Zmluve o úvere.

1.2 Ustanovenia článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na Zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

2. Zmeny

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že počnúc Dňom účinku dodatku sa Zmluva o úvere mení a dopĺňa nasledovne:

- (a) ustanovenie o Poskytnutí peňažných prostriedkov uvedené v článku 2.2 písmeno (a) Zmluvy sa vypúšťa a nahrádza nasledovným:

ak by požadovaný Deň poskytnutia mal nastať neskôr než:

- v prípade 1. tranže (bod 1. prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky) dňa 31.12.2010
- v prípade 2. tranže (bod 1. prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky) dňa 31.12.2011

- (b) ustanovenie o Poskytnutí peňažných prostriedkov (článok 2 zmluvy o úvere) uvedené v článku 1 prílohy zmluvy Špecifické podmienky úveru sa vypúšťa a nahrádza nasledovným:

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že za predpokladu splnenia všetkých podmienok uvedených v zmluve o úvere budú peňažné prostriedky poskytnuté nasledujúcim spôsobom:

Veriteľ poskytne peňažné prostriedky vo 2. tranžiach, pričom

1. tranžu- čiastku vo výške 3 800 000,- EUR z celkovej výšky poskytovaných peňažných prostriedkov poskytne Veriteľ po splnení odkladacích podmienok špecifikovaných v prílohe zmluvy o úvere Odkladacie podmienky;

2. tranžu - čiastku vo výške 4 000 000,- EUR z celkovej výšky poskytovaných peňažných prostriedkov poskytne Veriteľ za predpokladu predloženia dokladu o plnení pravidiel rozpočtového hospodárenia podľa § 17 Zák.č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení nesk. predpisov, obsahujúceho najmä údaje o výške bežných príjmov Dlžníka za rok 2010, výšku dlhu v roku 2011 a sumu ročných splátok návratných

Handwritten signature and initials in blue ink.

zdrojov financovania v r.2011, s vyznačením kladného stanoviska hlavného kontrolóra o dodržaní podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania Dlžníkom, a to v termíne do 28. 02. 2011, ako aj za predpokladu úhrady odplaty za dojednanie záväzku vo výške 4 000,- EUR.

Peňažné prostriedky v rámci jednotlivých tranží Veriteľ poskytuje na viackrát na základe faktúr alebo iných daňových dokladov, ktoré Dlžník predkladá spolu so žiadosťou o poskytnutie príslušnej čiastky, a to poukázaním príslušnej čiastky:

- na bežný účet Dlžníka, vedený Veriteľom, č.úctu: 2807715153/0200, ako refundáciu Dlžníkom vynaložených nákladov v roku 2010 a v roku 2011 v súvislosti s účelom úveru, a/alebo
- poukázaním v prospech tretích osôb.

3. Záväzky Dlžníka

Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené týmto Dodatkom.

4. Platnosť

V prípade, ak Deň účinku dodatku nenastane v lehote 60 kalendárnych dní odo dňa podpisu tohto Dodatku, tento Dodatok stráca platnosť a účinnosť v nasledujúci deň po uplynutí tejto lehoty.

5. Osobitné ustanovenia

- (a) Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi nasledovné odplaty, so splatnosťou v deň uzavretia Dodatku, najneskôr v najbližšie nasledujúci pracovný deň:

| Odplata | Výška odplaty |
|--------------------------------------|---------------|
| Odplata za zmenu zmluvných podmienok | 331,90 EUR |

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 2 vyššie, ustanovenia Zmluvy o úvere zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve o úvere na zmluvu o úvere sa odo Dňa účinku dodatku považuje za odkaz na Zmluvu o úvere v znení tohto Dodatku.
- 6.2 Ustanovenia prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, upravujúce rozhodné právo a rozhodcovskú dohodu, sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

Príloha:

1. Odkladacie podmienky

Dlžník:

29. APR. 2011

Dňa:

Obchodné meno/Názov: Trnavský samosprávny kraj

Meno: Dr.h.c. Ing. Tibor Mikuš PhD.

Funkcia/Oprávnenie: predseda Trnavského samosprávneho kraja

Podpis:



Veriteľ:

Dňa: 29. 4. 2011

Všeobecná úverová banka, a.s.

VÚB, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
80200/03

Meno: Ing. Peter Šarmír

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior, Firemné obchodné centrum Trnava, podľa plnomocenstva zo dňa 03.01.2011

Podpis:

Meno: Ing. Monika Dohnálová

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior, Firemné obchodné centrum Trnava, podľa plnomocenstva zo dňa 03.01.2011

Podpis: